

## 德州教育委員會因詞彙爭議而修訂生物科課綱

駐休士頓辦事處教育組

德州課綱要求學生「評論(evaluate)」DNA起源及特定細胞複雜性的科學解釋，特定人士認為此舉無形中教育學生「神創論(creationism)」。面對此爭議，去年四月，德州教育委員會(The Texas State Board of Education)發現雙方對於爭議的高中生物科用詞標準有了初步共識。由德州委員會委派的十位老師及科學家組成的決策小組，以提供建議並精簡生物科課程標準為目標，他們期望找出替代爭議字的字，讓學生不需要再挑戰演化科學。委員會成員於去年二月舉行初步投票修訂課綱並裁定保留具爭議性的詞彙。

在一份連署信函裡，委員會建議刪掉「評論(evaluate)」一字，以省下許多講解時間，也無需開啟教學上的爭議。委員會提議以不挑戰科學理論的詞彙取代「評價(evaluate)」，他們建議將「給予DNA起源的科學解釋評論(evaluating scientific explanation for the origin of DNA)」改成「辨別DNA起源的科學解釋(identifying scientific explanation for the origin of DNA)」。

在一會議中，持不同意的委員及專家各退一步，決議使用「檢視(examine)」一詞取代「辨別(identify)」及「評論(evaluate)」。委員會成員包括保守黨組織——探索德州價值機構(The Discovery Institute and Texas Values)強烈反對刪掉「評論(evaluate)」，共和黨委員卡吉爾(Barbara Cargill)則支持在課綱裡保留「評論(evaluate)」，卡吉爾表示意見雙方代表都同意使用「評論(evaluate)」一詞。她說：「我偏好使用『評論(evaluate)』因為這個字很精簡，在跟許多老師討論後，我認為『評論(evaluate)』是我可以接受的一個字。」

共和黨委員艾利斯(Keven Ellis)詢問南美以美大學(Southern Methodist University)教授衛斯林頓(Ron Wetherington)是否能使用一個不偏離「評論(evaluate)」涵義的中性字眼。衛斯林頓表示其偏好使用狹義字，在「評論(evaluate)」、「探索(explore)」與「調查(investigate)」等用語之間游疑，這些字都比「辨別(identify)」強烈，但還是不合理。許多老師也表達有關用語改變將會影響課室的疑慮。中學數理自然科

老師賈斯林(Sherry Joslin)，她是前美國國家太空總署(NASA)工程師，同時也是兩位就讀休士頓公立學校孩子的母親，她認為學生需具備評論不同科學觀點的能力，包含進化論，以學習批判性思考的能力。然而，對某些老師而言，問題不在於從意見評論中獲得好處，而是實際執行時的種種限制。一位有三十三年數理自然科教學經驗的半退休老師，史考特·藍(Scott Lane)表示評論科學的概念並沒有超越學生的能力，但公立學校老師必須在六個月的時間內教完一整年的內容。

委員會的決議招來偏左派的德州自由聯網(Texas Freedom Network)執行長米勒(Kathy Miller)的批評，她表示委員會經常忽略教師跟學者對於修訂課綱標準及教科書的建議與要求。委員會提出的改變不會使學生沈默，也不會阻止學生提問，而且他們應該允許老師不受課綱限制。

雖然共和黨委員羅利(Marty Rowley)表示，那些認為應該將課綱納入神創論的根本毫無根據，他們很擔心這樣會對自然科課室產生不良影響。

《神創論的根本謬誤(Foundational Falsehoods of Creationism)》一書的作者阿隆·拉(Aron Ra)指出，高中生沒有「評論」科學證據的能力，大部分這些學生的老師也沒有那個能力。總部位於德州布拉諾市(Plano)，提倡整合信仰與學習的宗教機構探討信仰(Probe Ministries)執行長巴林(Raymond Bohlin)指出，神創論應該在課室裡佔有一席之地。教導進化論必須持續避免支持唯物論，而使用「辨別(identify)」一詞將會造成唯物論裡對宗教的偏見。

譯稿人：李欣霓 摘譯

資料來源：The Texas Tribune -- Apr 18, 2017

<https://www.texastribune.org/2017/04/18/key-stakeholders-willing-compromise-contentious-biology-standards-deba/>